

SELBSTVERWALT JUGENDZENTRUM LETZEBUERG, A. S. B. L.

Siège social: Luxembourg.

STATUTS

Le « SELBSTVERWALT JUGENDZENTRUM LETZEBUERG » est une association sans but lucratif, régie par les présents statuts et à titre subsidiaire par la loi du 21 avril 1928 sur les associations sans but lucratif.

Titre I – Dénomination, Objet, Durée

Art. 1^{er}. L'association est dénommée: « SELBSTVERWALT JUGENDZENTRUM ».

Art. 2. L'association a pour but:

- 1) de créer, de gérer et d'administrer une ou plusieurs maisons de jeunes autogérées à Luxembourg afin de défendre les intérêts des jeunes et de promouvoir leurs idées.
- 2) de favoriser le développement de la personnalité humaine en donnant aux jeunes les moyens d'agir sur les domaines humains, culturels, politiques, sociaux, écologiques et sportifs.
- 3) de développer une conscience critique et le sens de la responsabilité.
- 4) de promouvoir le sens de la solidarité et de la participation en mettant l'accent sur le travail et la vie en groupes.
- 5) de défendre les intérêts des jeunes et d'affirmer leurs idées, le cas échéant, en coopérant avec d'autres mouvements de la jeunesse, ceci au niveau national et même international.

Art. 3. Son siège social se trouve à Luxembourg.

Art. 4. L'association est constituée pour une durée illimitée.

L'année civile commence le 15 septembre et prend fin le 14 septembre suivant.

Art. 5. L'association est constituée pour être indépendante de toute autre association et institution d'ordre religieux ou politique.

Titre II – Admission, Démission, Exclusion, Cotisation

Art. 1^{er}. a) L'association se compose de membres actifs et inactifs.

b) Leur nombre peut être illimité.

c) Membre actif est celui qui sans distinction de sexe, de race, de religion, de nationalité et d'optique politique contribue dans un des groupes de travail ou d'une façon continue sur la base d'un engagement durable à une activité en relation directe avec les buts de celle-ci.

d) Membre inactif est toute personne qui, par une cotisation soutient l'association.

Art. 2. Tous les membres actifs peuvent démissionner et se retirer selon leur gré.

Art. 3. L'exclusion d'un membre actif peut être prononcée à la majorité des 2/3 des voix des membres actifs présents à l'assemblée extraordinaire en cas de contravention aux présents statuts et en cas de préjudice causé aux intérêts de l'association.

Art. 4. L'assemblée générale fixera et discutera le montant et l'échéance des cotisations des membres actifs, le taux maximal ne pouvant dépasser 1.000 francs luxembourgeois par an.

L'assemblée générale fixera aussi le montant et la période du paiement des cotisations des membres inactifs. Le taux n'excédant pas le plafond prévu de 1.000 francs luxembourgeois.

Titre III – Assemblée mensuelle, Assemblée générale, Groupes de travail

Art. 1^{er}. L'association est administrée par l'assemblée mensuelle. Le droit de vote à l'assemblée mensuelle ont tous les membres actifs présents. Les décisions sont prises à la majorité simple des voix des membres actifs présents.

L'assemblée mensuelle est fixée d'assemblée en assemblée.

L'ordre du jour est établi par les membres actifs.

Chaque assemblée mensuelle nommera un ou une responsable de l'organisation de la prochaine assemblée mensuelle. Ce ou cette responsable devra être informé/e 10 jours avant la date de la prochaine assemblée mensuelle de toute proposition. L'établissement final de l'ordre du jour se décidera à l'ouverture de l'assemblée. Le déroulement de l'assemblée ne peut être changé que par des propositions écrites remises au responsable de l'organisation.

Art. 2. L'assemblée générale doit se tenir toutes les années de préférence le premier mois de l'année civile. L'ordre du jour de l'assemblée générale doit être communiqué à tous les membres au moins deux semaines à l'avance.

Art. 3. Les attributions de l'assemblée générale sont les suivantes:

- modifier les montants
- prendre connaissance de l'exercice écoulé et du rapport établi par écrit du groupe administratif et des différents groupes de travail et d'y statuer ainsi que d'examiner le budget de l'exercice en cours.
- fixer les cotisations
- prendre toutes les décisions qui lui sont soumises et qui ne sont pas contraires à l'objet social de l'association.
- statuer sur la dissolution de l'a. s. b. l.

Art. 4. Chaque membre actif a le droit de constituer un groupe de travail tant qu'il n'est pas contraire au but de l'association défini par les présents statuts. Chaque formation de groupe de travail doit être présentée, discutée et acceptée par simple majorité de l'assemblée mensuelle. Chaque groupe de travail se propose un représentant révocable à tout moment par le groupe de travail respectif. Chaque représentant a le droit de démissionner de son groupe selon son gré. Tout changement de représentant doit être signalé au responsable de la prochaine assemblée mensuelle.

En outre un groupe administratif est indispensable pour garantir la gestion journalière de l'a. s. b. l. et d'assurer l'organisation des problèmes spécifiques, administratifs, techniques et financiers.

Ce groupe se compose de trois personnes à désigner par l'assemblée générale et des différents représentants groupes de travail (5 personnes au minimum). Tout membre du groupe administratif est responsable devant l'assemblée générale.

Titre IV - Dissolution

Art. 1^{er}. La dissolution et la liquidation se feront selon l'article 19 de la loi des a. s. b. l. du 21 avril 1928.

Art. 2. En cas de dissolution pour quelque cause que ce soit, il sera donné à l'actif net de l'association une affectation autant que possible en rapport avec l'objet en vue duquel l'association a été créée.

Cette affectation sera déterminée par l'assemblée générale statuant à la simple majorité des membres actifs présents.

Titre V - Dispositions générales

Pour tous les cas non-prévus par les présents statuts, les dispositions de la loi du 21 avril 1928 concernant les a. s. b. l. sont applicables.

Luxembourg, le 19 avril 1982.

Jacoby Albert, fonctionnaire, 14, rue de la Forêt, Luxembourg, Luxembourgeois

Origer Mark, employé, 17, av. du Bois, Limpertsberg, Luxembourgeois

Schaafs Jean-Paul, 39, rue de la Corniche, Itzig, Luxembourgeois

Schaal Alain, employé, 59, rte d'Arlon, Steinfort, Luxembourgeois

Simon Claude, étudiant, 56, rue de la Libération, Itzig, Luxembourgeois

Tabourin Guy, étudiant, 29, rue Kahler, Kleinbettingen, Luxembourgeois

Wilhelmy Patrick, imprimeur, 55, rue E. Welter, Howald, Luxembourgeois

Ziatnick Metty, étudiant, 8, rue Jean Engling, Luxembourg, Luxembourgeois

Enregistré à Luxembourg, le 22 avril 1982, vol. 348, fol. 26, case 11. - Reçu 20 francs.

Le Receveur (signé): R. Fries.

(101 lignes.) Déposé au greffe du tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg, le 26 avril 1982.

(p 6918)

DEFINITIIVT KONZEPT VUM SELBSTVERWALT JUGENDZENTRUM LETEBUERG ASBL

Oofgestëmmt an ugeholl an der Vollversammlung vum 15. Januar 1989

1) AKTIV MEMBEREN

- A) Aktive Mêmber ass gidfereen, dee séch am Jugendzentrum asetzt, sief et am Groupe administratif, an engem Aarbéchtsgrupp, sief et duërch ee bestännegt Engagement, woubäi em d'Ziler vum S.J.L. musse bewosst sin. Et gët keen Ennerscheed gemaach, wat d'Geschlecht, d'Rass, d'Religioun, d'Nationalitéit oder seng politéisch Vue ubelaangt.
- B) Den aktive Mêmber muss am Besëtz vun enger Mêmberskaart sin an engem dozou-gehéiréige Pabeier, wou d'Ziler an d'Iddeen vum S.J.L. festgehal sin. (an enger Vollversammlung zesummegehalt) D'Cotisatioun gëtt op der General-vollversammlung festgesat.
- C) Stëmmberechtegt si jhust déi aktiv Mëmbere. Fir Stëmmrecht ze hun, muss den aktive Mêmber an der Vollversammlung als solchen ugesi gin, d.h. wann d'V.v. mat Majoritéit der Meenung ass, de Betreffende wäer alles anescht ers ewéi aktiv tätég an dohir och nët am Bild, wat bestëmmt Froën ugeet, verléiert hien säi Stëmmrecht an der oder dene bestëmmte Froën ; falls nët säin Aarbéchtsgrupp anerer Meenung ass.

2) VOLLVERSAMMLUNG (V.V.)

- A) 1. Gemäss de Statuten (Tit.III,art.1) ass mindestens eng V.V. am Mount virgesin, fir d'Jugendaus kënnen ze verwalten.
2. Zweschen den V.V. kënnen extra V.V. aberuff gin, wann aktiv Mëmbere et fir néideg empfangen oder wann d'Zäitspan, fir gewëssen Entscheedungen, zweschen de V.V. ze grouss ass.
- B) 1. All aktive an inaktive Mëmbere ass berechtegt un der V.V. deelzehuelen. Wien op der V.V. uwiesend ass, soll de Verlaf vun därselwëscher net behënnere. (c.f. Hausuerdnung punkt 1). Bei Verstouss géint d'Hausuerdnung kann de Betreffenden opgefuerdert gin, d'Versammlung ze verloossen. (c.f. Ofstëmmungsmodalitéiten 2. an 3.)

2. Den S.J.L. ass eng kollektiv fonktonéierend Gesellschaft. All Verwaltungsgewalt geet vun den aktiven Mëmbere aus, (Statuten, Hausuerdnung, Konzept, Grennung vun Aarbechtsgruppen asw.), déi séch dofir an der V.V. treffen.
- Keng Bestëmmung darf géint d'Statuten an d'Ziler vum S.J.L. verstoussen.
- Eng Bestëmmung ass ugeholl wann d'einfach Majoritéit vun den aktiven Mëmbere déi an der V.V. präsent sin, erreecht ass, Enthaalunge gin net matgezielt..
- Si manner wéi 1/3 vun allen aktive Mëmbere präsent, ass d'V.V. nët beschloss-fähég. Et kann een séng Stëmm nët delegéieren.
- C) 1. D'V.V. gëtt vu Versammlung zu Versammlung festgeluegt an si gëtt vun den aktive Mëmbere virbereet. All V.V. delegéiert ee vun den aktive Mëmbere, déi präsent sin, fir Suerg ze droën dofir, dass eng nächst V.V. virbereet gëtt. (c.f. Statuten Tit.III, art.1)
- Ass d'V.V. nët virbereet gin, fënd se awer statt; den Ordre du Jour gëtt dann op der V.V. selwer festgeluecht.
2. Bei enger ausseruerdentlécher V.V. gin d'Aluedungen vun deene Leit verschéckt déi d'V.V. aberuff hun, an d'Material dozou gëtt vum G.A. zuer Verfügung gestallt. (Bréifpabeier, ATR-Stempel, Timberen, asw.) An deem Fall musse sämtlech aktiv Mëmbere eng schrëftlech Invitatioun kréien.
- D) OFLAF VUN DER VOLLVERSAMMLUNG:
1. All V.V. huet en Diskussiounsleeder an een oder méi Rapporteuren déi virun der V.V. festgehaal gin.
2. Fir alle Mëmbere ze erméiglechen zu Wuert ze kommen, kann d'V.V. z.B. funktionéieren op Prinzip vun enger Riednerlescht, déi vum Diskutiounsleeder geféiert gëtt. All Mëmber kann sech op d'Riednerlescht opschreiwe loossen a wann et u séngem Tour ass, dann säin Kommentar zu deem diskutierten Thema soën.
3. De Rapport vun all V.V. gëtt ugefäerdegt duerch een oder méi Leit, déi vun der V.V. dofir delegéiert goufen. Während der V.V. schreift den oder déi Rapporteur(en) esou detailléiert ewéi méiglech mat op. E soll, an all Moment vun der V.V. kenne gefrot gin wat zum diskutierten Punkt vum Ordre du Jour bis elo beschwat gin ass.
- Zu all Punkt vum Ordre du Jour, wann d'V.V. eng Eenegung fonnt huet, gëtt dann an der V.V. festgehalen wat an de Rapport stoën kënn. An de Rapport selwer dierfe keng Nimm a keng Initialen stoën.

4. An all V.V. gët eng Präsenzläsch ugefäerdëgt. Dës Präsenzläschte gi vum Groupe Administratif klasséiert. All aktive Mëmbere huet dorann Abléck.
5. Et existéiert am Haus eng Meckerkëscht, déi vu gidferengem ka benotzt gin. Hire Inhalt gët op der V.V. viirgelies. Et ass dem Eenzelnen iwerlos, op en séng Kommentaren anonym oder mat séngem Numm an d'Meckerkëscht leet. Och solle spontan Iddien an d'Dagesuerdning erageholl gin.
6. Mëmberskaarte gin an der V.V. a jhust an der V.V. verkaaft.
7. An der V.V. gët den aktuelle Stand vun de Finanzen zur Kenntnis geholl an diskutéiert, wat domat geschidd.
8. Nei Aarbéchtsgruppe gin (jhust) an der V.V. gegrënd.

E) OOFSTEMMUNGSMODALITEITEN:

1. D'V.V. ass nëmme beschlossfähig wann op d'mannst 1/3 vun allen aktiven Mëmbere präsent sin.
2. Am Normalfall entscheed d'Majoritéit vun den aktive Mëmbere déi an der V.V. präsent sin. (Enthalungen gi nët matgezielt)
3. Verweis aus enger V.V. (Verstouss géint d'Hausuerdning Punkt 1) kann nëmme duerch Unanimitéit, vun den aktive Mëmbere déi an der ~~V.V.~~ V.V. präsent sin, erfollégen.
4. Exklusioun aus dem S.J.L. vun engem Mëmbere geschidd, op enger ausseruerdentlecher V.V., duerch 2/3 Majoritéit vun den aktive Mëmbere déi op der V.V. präsent sin (Tit.II, Art. 3 vun den Statuten: "en cas de contravention aux présents statuts et en cas de préjudice causé aux intérêts de l'association".)
Virun a während der V.V. kritt dese Mëmbere d'Gelegenheet sech ze rechtfertegen an ze wieren.
Exklusioone gin nëmme duerchgefouert no enger ~~schon~~ erfollégter Verwarnung duerch eng V.V.
D'V.V. befënd doriwer, wéi déi Exklusioun auszegesinn huet.

F) All-eenzelne Mêmber vum S.J.L. huet Suerg ze droën dass engem gemeinsame Beschluss vun der V.V. follég geleescht gëtt, d.h. falls sech Problemer stelle sin all Mêmberen vum S.J.L. verpflichtet Verantwortung ze droën, an dem Sënn, dass se sech un der Léisung vum Problem bedeelegen.

4) GROUPE ADMINISTRATIF (G.A.)

A) E G.A. ass virgesin fir déi deeglech Verwaltung vum S.J.L. ze garantéieren; en ass ausschliesslech mat der Aufgab betraut sech em d'Organistioun vu spezifesche ufallende Problemer am administrativen, techneschen a finanzille Beräich ze bekëmmern. (Stat. Tit. III Art.4)

De G.A. kann zu all ^{Hp} Moment duerch einfach Majoritéit an der V.V. oofgesat gin.

B) De G.A. bestet aus 3 gewielte Leit, déi an der Generalvollversammlung gewielt gin. Matsproochrecht hun ausserdem Mêmberen, déi entweder Verrieder vun hierem Aarbechtsgrupp sin oder eng Charge zë erfëllen hun, déi d'V.V. hinnen zouerdeelt huet. Si sin op der Versammlung vun denen dräi Leit präsent.

C) Déi dräi gewielte Leit (ehem. Präsident, Caissier, Sekretär) si mat folgenden Aufgabe betraut:

1. Et solle Personnage sin, déi d'Fähégkeet opweisen, zwëschen eenzelne Gruppen a Gruppéierungen innerhalb vum S.J.L. zë vermëttelen, an den S.J.L. an der Effentléchkeet zë repräsentéieren.

2.*Si bekëmmern séch em de Courrier vum S.J.L. an éinnerhalen en Dossier mat alle Rapport'en vun der V.V., déi anständeg musse klasséiert sin.

*Si setzen en Dossier mat sämtlechen Zeitungartikelen an Dokumenter iwwer den S.J.L. zesummen.

*Si setzen eng Lëscht zesumme mat:

-Adressen vu sämtleche Mêmberen (aktiv oder nēt + Telnr.)

-Adressen vu sämtleche Zeitungen a Radioën

- an aner nätzlech Adressen

Abléck an des Dossier'en hun all aktiv Mêmberen, an nëmmen si.

3. Si bekëmmern sech em d'Einnahmen an d'Ausgaben vum S.J.L. (et wär ubruecht een trimestrielle Rapport der V.V. virzeleén op d'manst awer eng Kéier am Joër, op der Generalvollversammlung, ee komplette Keessebericht)

D'Ennerschreftsberechtigung vum S.J.L. Haaptkonto hunn 2 Lait, déi vunn der General-V.V. designéiert ginn. Et musse Mêmberen vum G.A. sin.

D'ASBL-Statutegesetz maachen déi 3 Leit juristesesch belaangbar fir Saachen, déi am Numm vun der ASBL geschéien. Dat heescht nët, dass déi 3~~eng~~ Kontrollfunktoun müssen ausüben. Wat am Numm vum S.J.L. geschidd, beschléist d'V.V. Ass e vun deenen 3 nët averstanen, démissionnéiert en. (dëst gëllt natiirlech och fir de ganze Grupp)

D) De Group Administratif als ganz, esou wéi all eenzelne Mëmbler vun dësem, ass verantwortlech virun der V.V.; d.h. och: De G.A. leescht den Uweisungen vun der V.V. follég. All Mëmbler vum G.A. ka jiderzäit séng Chargen ofgin, wann en sech mat de Beschlëss vun der V.V. net méi identifiziéiere kann.

E) Vun deenen 3 gët kee spezifesch zum Präsident, Sekretär oder Caissier gewielt. Optriedend Schwiereregkeete solle gemeinsam besprach a geléist gin; genau esou gin ufaalend Aarbechten ënnereneen opgedeelt.

F) Mindestens all Woch ass G.A.-Versammlung. All Mëmbler kann dësse Versammlunge bäiwunnen, ouni awer Matsproochrecht ze hun. Eventuell Umierkungen zu dese Versammlungen kënnen op der nächster V.V. dann op d'Tapéit bruecht gin. Matsproochrecht hu jhust d'Vertrieder vun den A.G.

5) AARBECHTSGRUPPEN (A.G.)

A) All Mëmbler huet d'Méiglechkeet en A.G. ze grënnen, wann d'Aktivitéit vun desem mat den Iddien vum S.J.L. verenbar ass. D'Iddien vum Haus sin an engem Pobeier festgehalten, den all Mëmbler zesumme mat sénger Mëmberskaart kritt.

B) A.G.'en kënnen nëmmen während enger V.V. an d'Liewe geruff gin. En neien A.G. gëllt eréicht als autonom innerhalb vum S.J.L. wann en an dëser (oder der nächster) V.V. e Positiounspobeier virleé kann, aus deem kloër erviirgeet, wat séng Ziler sin.

C) Aus dem Positiounspobeier soll och ervirgoën:

1) Innerhalb vum welchem Zäitraum den A.G. éischt Aktivitéiten virgesäit.

No Olflaf vun deser Zäitspan diskutéiert d'V.V. iwwert d'Weiderbestoën vum A.G.

2) Séng Mëmberen bis zu dem Zäitpunkt :Minimum 3

3) Séng 2 Vertrieder am G.A. (c.f. G.A. Punkt B)

4) Séng Projet'en

5) Säu Bedarf u Raum a Material

6) Séng Méiglechkeet finanziell onofhängeg ze sin; säin Bedarf u Suën (am Idealfall soll den A.G. sou wäit wéi méiglech finanziell onofhängeg sin)

D) Sin den A.G. an d'V.V. séch eens gëlt den A.G. als Deel vum S.J.L., dem seng Autonomie ze respektéieren ass.

6) EFFENTLECHKEETSAARBECHT

D'Effentléchkeetsaarbécht ass d'Aufgab vum Delegéierten vun den Aarbechtsgruppen oder vum Delegéierten vun der Vollversammlung.

Keen eenzelnen a kee G.A. däerf Effentléchkeetsaarbécht am Numm vum S.J.L. bedreiwen ouni ausdrécklëch Genehmejung vun der V.V. a mat Dokumenter oder schrëftléche Matdelungen, déi nët vun der V.V. zu dem Zweck fräigin oder an Optrag gi sin. D'A.G. däerfen an hierem eejhenen Numm Effentléchkeetsaarbécht bedreiwen, sin dann och dofir verantwortlëch.

HAUSORDNUNG VUM S.J.L. *asbl.*

1. D'S.J.L. gëtt duerch d'Vollversammlung, souwéi duerch de Groupe Administratif -ënnerhalb vu sänge Kompetenzen- verwalt.

Déi monatlech Vollversammlung, während där giddferen séch fräi äussere kann, ouni duэрch selbstgerecht, onkollektiivt oder autoritært Behuelen ze stéieren, gët vunn engem gewielten Diskussiounsleeder geleet.

Entschlëss ginn duэрch einfach Majoritéit vun de präsenten aktive Membere geholl.

Mëmbere kann en nëmme während enger Vollversammlung ginn; aktive Member gëtt en duэрch tatsächlecht aktiv sinn an engem Aarbéchtsgrupp.

2. All Aarbéchtsgrupp^{en}, responsabel vir d'Proppretéit vun dem Raum, den si vunn der Vollversammlung unerkant kruuten.

D'Mëmbere aus den Aarbéchtsgruppen hun d'Recht giddferen, den séch trotz widderhueltem Rappel, net un d'Häusordnung odder d'Beschlëss vun der Vollversammlung hält, aus hirem Aarbéchtsberäich äuszeschleissen.

3. Am S.J.L. ass den Handel an de Konsum vunn illegalen Drogen STRENGSTENS VERBUEDEN! Wien illegal Droge mat séch féiert, gëtt eraus gehait!

Alkohol ass grondsätzlech verbueden! Ausnahmen zielen nëmme vir Festivitéiten, wou den Organisator oder de Verantwortlechen, ënner egener Verantwortung, entschet ob Alkohol gedronk gëtt, oder net; mat Ausnahm vun Héichprozentégem.

4. Et darf net gefëmmt ginn, a Raim déi an der Vollversammlung bestëmmt goufen.

5. Déifstahl odder mutwëlleg Zerstäierung vu privatem Egentum därfe polizeilech gemellt ginn. Wat bei Déifstahl odder mutwëlleger Zerstäierung vun Hausinventar ze geschéien huet, decidéiert d'Vollversammlung. Erfollegt iwwer e längeren Zäitraum keng Decisioun, gi Moosnahmen ergraff, déi d'Vollversammlung beschléist.

6. D'Bemolen a Beschräfte vu Wänn an Diiren ass ze ënnerloossen!

Biller, Zeechnungen a Konschtwierker u Wänn an Diiren si geschützt an dürfen nëmme no Oofsprooch mam Urheber (Kënschtler), respektiv mat der Vollversammlung (falls den éischten nit fonnt gët), ëmgeännert ginn.

D'Vollversammlung bedelegt séch um Beschloss, d'Ausgesinn vun de Raim ze änneren.

7. Et ass nit erlaabt séch, oder en aneren am Haus oder an engem Raum anzespäeren.

8. D'Gestaltung vun de Raim (vgl. 6.) get vun der monatlecher Vollversammlung kontrolléiert.

D'Ophänke vun Transparenter ass d'Saach vun den Aarbéchtsgruppen.

9. Et ass an der Regel streng verbueden am Haus ze iwwernuechten.

10. D'Jugendhaus mécht KE KREDIT!

(esou oofgestëmmt an ugehall, an der Vollversammlung vum

15. Januar 1989)



ZU LËTZEBUERG • 1 PL. DES BAINS

ENG KUERZ DOKUMENTATIOUN

=====

*Wéi koum et dozou?

1979: éischten Oproff fir e Selbstverwalt Jugendzentrum
(4 Organisatiounen: OGJ, JSL, Fonken, Spackelter)

19.1.80: am Melusina fend e Jugendtreffe statt, zesumme mat der FNCTTFEL-Jugend
- Informatiounen zum Jugendzentrumsgeanken-
- Bildung vun enger "Initiative Jugendzentrum"

26.1.80: éischt Versammlung vun dëser Initiative

1.3.80: Grënnungsvrsammlung "Selbstverwalt Jugendzentrum Asbl"
(Memorial 13.7.82)

Mëtt November 1981 kréien déi Jugendlécher no laangem hin an hir mat der Gemeng,
(esouguer eng Besetzung vum Hôtel de Ville war noutwendég) endlécher d'Schlësséle
vum Haus op der Biederplaz iwwerreecht.

*Iddiën an Ziler:

1. D'Selbstverwaltung: De Versuch, an engem oder méi dën Iddiën an Interesse
vun dë Jugendlécher eng selbststännég Ausdrocksméiglechket ze ginn.
2. D'Entwécklung vun der mënschlecher Perséinlechket: Déi Jonk ginn séch selwer
d'Méiglechket, op diverse Gebidder (Kultur, Politik a Sozialliewen, Ekologie,
Sport), hieren Iddiën an hierer perséinlecher Egenaart geméiss, zesummen
aktiv ze ginn. E krittésche Geescht an de Sënn fir d'Verantwortung vu
jiddférengem sollen ënnerstëtzt ginn.
3. Solidaritéit: zesumme schaffen an zesummen (er)liewen, als ugestriiftend Zil
éimplaz als noutwendégt Iwwel;
zesummeschaffen, och um internationale Plang, mat frieme Jugendgruppen a
Jugendzentren.

*Wéi funktionnéiert et ?

*Den S.J.L. as all Mensch op, ongeuecht sénger Zougehéierregket zu enger Rass, Natioun, Relioun oder Iwerzegung, Klass oder gesellschaftflécher Positioun, soufern e séch den Grondsätz vum S.J.L. net friem fillt.

*D'Verwaltung geschidd duerch d'Vollversammlung, déi all Mount stattfend. Wien am Jugendzentrum tatsächléch aktiv as an eng Memberskaart huet, darf matbestimmen. Aktiv sin heescht: an engem Aarbéchtsgrupp sin (z.B. Koffieschapp, Film an Theater, géint Ennerdréckung an Ausbeutung, Radio, ...) an do matschaffen.

*Sympathisant as, wien eng Sympathisantekaart huet. Séch "Sympathisant" bekennen heescht: solidaresch stoën mam S.J.L., ouni direkt aktiv ze sin.

*Am Koffieschapp kann séch jidfereen iwert eis Aktivitéiten informéieren a Kontakt mat de Jugendheisler kréien. Eröffnungszäiten:

Mén. - Fr. : 12.00 - 14.00 Auer

Freides : 16.00 - 22.00 Auer

Samsdes : 18.00 - 22.00 Auer

(an der grousser Vakanz nëmme Freides a Samsdes op!)

De Koffieschapp abs

...ën Aarbëchtsgrupp vum

SELBSTVERWALT JUGENDZENTRUM
LÉTZEBUERG asbl (S.J.L.) a besteet an dëser
Form schon säit Januar 1988

...ën Treffpunkt fir all Jugendlëch. Ën
erméiglecht dem Äusserstënden (ob Jonk
oder Aal) den éischten Kontakt zum Jugend-
zentrum, sengen aktiven Mëmbere an der
Iddée vun der Selbstverwaltung

...eng Alternative zu den aanere Kaffëen.
**sozial Präisser (éischer eng Käsche-
bedeelegung, mir maache
kee Profit !!!)

**keng Altersgrenz (weder no uewen nach no
ënnen)

**sozial Toloranz (ët gëtt weder no de Kleeder
gekuckt nach no senger
Vergaangenheet geuerdeelt)

**kee Konsumzwang

**keen Alkohol (äusnahm jhust Festivitéiten
ewéi Konzert oder Party...)

...ë Grupp Jugendlëcher zwëschen 15 a 25
Joër a besteet an der Regel zwëschen 5 bis 8
aktiv Mëmbere

eng kuerz Dokumentation
iwwer d'Jugendzentrum

***Wéi kouw et dozou ?** Em 1979: éischten Opuuff fir e
Selbstverwalt Jugendzentrum (4 Organisatiounen: OGJ, JSL, Fonken,
Spackelter) 19.1.1980. am Melusina fënd e Jugendtreffe statt (ronn
200 Jugendlëcher), zesummen mat der FNCTFEL-Jugend >>>info
zum Jugendzentrumgedanken >>>Grënnung vun enger "INITIATIVE
JUGENDZENTRUM" 26.1.1980 éischt Versammlung vun dëser
Initiative (Aktiounen an der Stad) 1.3.1980 Grënnungsversammlung
"Selbstverwalt Jugendzentrum Lëtzebuerg asbl" (Memorial 13.7.1982)
Méit November 1981 kréien déi Jugendlëch no laangem hin a hier mat
der Gemeng, (esouguer eng Bezetzung vum Hôtel de Ville war
noutwendeg) endlech d'Schlëssle vum Haus op der Bierderplatz
iwwerreicht.

*** Iddiën an Ziler:** (Statuten vum 26.4.1982)

1. D'SELBSTVERWALTUNG: de Versuch, an engem oder méi
Zentren den Iddiën an Interessen vun de Jugendlëcher eng
selbststänneg Ausdrocksméiglechkeet ze gin.
2.D' ENTWICKLUNG VUN DER MENSCHLECHER PERSEIN-
LECHKEET: Déi Jonk ginn sech selwer d'Méiglechkeet, op diverse
Gebidder (Kultur, Politik, Sozialiewen, Ekologie, Sport), hieren
Iddiën an hierer perséinlecher Eegeñaart geméiss, zesummen aktiv ze
gin. E krittesche Geescht an de Siën fir d'Verantwortung vu jidder-
engem sollen ëmerstëtzt gin. 3. SOLIDARITEIT: zesumme schaffen
an zesummen (er)liewen, als ugestriefend Zil amplaz als noutwendeg
Iwwel; zesummeschaffen, och um internationalen Plang, mat frieme
Jugendgruppen a Jugendzentren.

***Wéi fonktiounéiert et?** >>Den S.J.L. as all

Mënsch op, ongeneucht sénger Zougehéierkeet zu enger
Rass, Nation, Religioum oder Iwerzeegung, Klass oder
gesellschaftlecher Positioun, soufern e sech den Grondsätz
vum S.J.L. nët friem fillt. >>D'Vervaltung geschidd duerch
d'Vervaltungsversammlung, déi an der Regel all Mount stattfënd.
Wien am S.J.L. tatsächlech aktiv as an eng Mëmberskoart
huet, dierf matbestëmmen. Aktiv sin heescht: an engem
Aarbëchtsgrupp (A.G.) sin (z.B. A.G. Koffieschapp, G.A., ...)
an do matschaffen. >>Sympathisant as, wien eng Sympathi-
santekoart huet (mind. 100.- flux). Sech "Sympathisant"
bekennen heescht: solidaresch stoën mam S.J.L., ouni direkt
aktiv ze sin.



Koffieschapp

(HD-40 SJL, 21.09.1992)

Käischte bäitrag

Uebstaaf

Äppel oder Tomaten	20.-
Orangen oder Kiischten	20.-
Ananas oder Pijhën	20.-
Maracuja oder Bananen	20.-
Mango oder Büren	20.-
Multifruucht	20.-
(ët kënnt dropp un wat nach am Frigo ass)	

Kola

20.-

Spruddel

15.-

Waasser

10.-

Alkoholfräie Béier

25.-

(dës Präisser sin als

Mindestkäschtebäitrag

ze gesin, wien méi wëll a ka
gin däerf dat rouëg...!)

Théi

Aus Indien	Dharjeeling Himalaya
Aus China	China Green Jasmin Gun Power
Aus Russland	Karawanen Théi
Aus Afrika	Touareg
Aus England	Westminster
Aus Japan	Japan Kirsch
Aus der Tierkei	Tierkeschen Théi
Aromathéi	Kokosnoss Karibik Sun Tropenfeuer Blume von Hawaii Lovers Dream Wildkirsch Maracuja Mango
Kreiderthéi	Kamillen Peffermenz Spackelter

Théi

kleng Taass	10.-
grouss Taass	15.-
Krou	50.-
Kaffi	25.-
Expresso	20.-

Schokolat

(woarm, kal, hausgemaach oder
och nët...)

kleng Taass	25.-
grouss Taass	40.-

Croque Maison

mat Ham	50.-
ouni Ham	30.-

Spagettien

(wann der gemaach gin)	80.-
------------------------	------

nëmmen de Week-End an Festivitéiten

(muss nët sin...)

Béier oder Wäin	40.-
-----------------	------